

國立東華大學  
National Dong Hwa University  
姐妹校國際交換交流學生心得報告  
International Inbound Exchange Student Report

姓名 Name	劉維佳	國籍 Nationality	中國
學號 School No	W10302011		
交換系所 Host Department	英美語文學系		
原學校 Home University	中國地質大學（武漢）		
原系所 Home Department	外國語學院英語系		
交換交流期間 Exchange Period	自 From <u>2015</u> 年 year / <u>2</u> 月 month 至 To <u>2015</u> 年 year / <u>6</u> 月 month		

看著手機倒計時軟件上顯示的 15，我突然感受到了近在眼前的別離的傷感。四個月，眨眼之間。這四個月，我的足跡佈滿了大半個台灣；這四個月，我的身影留在了東華的各個角落。第一次來訪台灣，第一次離家長達半年，第一次獨自背包旅行，太多的人生第一次讓我在這次交換旅程中實現。我熱愛旅行，因為只有身臨其境才能讓人感知世界的真實。

上午西班牙文老師提到關於下週期末考試的相關事宜，我才意識到原來這已經是最後一周上課了。在東華的學習生活進入了尾聲，回首這學期的課程，我還是能夠堅定地說：我收穫頗豐。我修讀了五門課程：西班牙文、國際企業管理、翻譯與編輯實務、隨行口譯、英語教學議題探討。不得不說，雖然只是看起來平平常常的五門課，卻各具別樣風格。最令我感到歡喜的是西班牙文，雖然年過半百、閱歷豐富的曾老師常在課上探討政治，但她公正且先進的態度和目光令我尊敬與欣賞。在教學上，她耐心負責每節課都挨個檢查學生的學習情況和進度，真正做到關注督促每個學生，這學期的西文內容雖然我已學過大半，但在曾老師的帶領和教導下，我的基礎西文知識得到夯實，並且學到了新的知識。最令我感到挑戰的是英語教學議題探討，這門課是由加拿大歸來教育學博士王蘭菁老師開設的，最初上這門課時我感到憂慮，源於對理論知識的空缺以及屈指可數的同學。但如今回首，這門課應該是令我收貨最大的吧。每節課老師演講同學生討論結合，期末獨自完成調查并以二十分鐘的報告呈現，讓我對英語教學有了系統和全新的認識。我非常感激王老師在生活上對我親切關懷，當我初來乍到，對一切都還完全不了解時，王老師就像親人一樣領我吃飯，帶我遊覽市區採購美食，溫暖湧上心頭。翻譯和口譯課都是以實踐為主，小組合作的方式讓我同台灣同學增進交流也鍛煉了協作能力。相比起大陸的學習氛圍，台灣的壓力似乎要小很多，校園很難見到書聲琅琅的場景，這樣的環境需要我們更高的自制力。但學校提供了非常先進的硬件設施，比如圖書館，沒課的時候我常會去呆上一下午或是一天。

似乎從踏上台灣這片熱土的那一刻起，我就從未停止過旅行的腳步。尤其是剛來的兩個月，從二二八連假三天的墾丁游開始，每個雙休日我都在路上，領略期盼已久的台灣風情。我也像自由行的觀光客一樣，去往每個景點合影留念，品嚐當地最著盛名的美食。但更令人記憶猶新的，莫屬走過那些短期遊客無暇顧及的老街深巷。台灣這個地方有很多東西是只能在細細品味、慢慢感受中領略的，比如風土人情。或許長期置身花東地區，我對台灣人最初的印象便是悠閒自如、慢而安靜。這裡的餐館分早餐店和午餐晚餐店，早餐店只開到下午兩點，而午餐晚餐點

從中午開到晚上七八點。並且週末會公休一天。起初來到東華，總會因為專程去吃某家餐廳卻碰上沒開門而感到沮喪和不解。後來慢慢理解，這片宛如世外桃源的後花園，遠離都市的物慾和喧囂，當然會孕育出一方安逸的人。後來，當我去到了台北，一個世界性大都市，街道川流不息，燈光閃爍的不夜城。當我看到地鐵站里形形色色、腳步匆匆的人們，我知道了，無憂無慮只是在田間地頭才會發生的事。在台北，令我印象深刻的除了它的開放、繁華、現代化，我還被它隱藏在生活中的一些點滴細節感動至深。我想首先每個人都會想到的便是台灣人的高素質了，派對乘坐扶手電梯，永遠將左邊留出一條通道給那些緊急的人。你會不自覺得站在右邊，不願破壞這井然有序的畫面。等地鐵時也是一樣，大家自覺站在劃線處排隊並且一定是先下後上，有時候我會不自覺得把自己當成一個台北人，融入這個環境、這樣的生活。台灣的交通工具里都會設置博愛座，我常會看到就算車廂站滿乘客，那裡總是空空的，大家都不會占中，將它留給最需要的人。還記得有一次，博愛座上的一位老人，他將一塊懷錶放在耳邊，懷錶發出聲音向他報時，這樣少見的場景引起了我的注意，後來我才注意到他是一位盲人。當他起身準備下車時，身邊的年親人立刻挽起他的胳膊，扶著他到走到車門，到站后，車門外的志願工作者與年輕乘客交接，扶過老人，并引領著老人上扶梯，一直將他護送到站口。老人雖然雙眼看不見，但腳步依舊矯健。這樣的一幕一直深深印刻在我的腦海，每每回憶起，總能令我眼前模糊。這麼多年來，我已經習慣了社會的冷漠，所以每當看到這樣的場景，濃濃暖意瀰漫心頭。

經過這四個月的歷練，除了學習上的收穫，我能夠感受到自己在為人處世上的長進，思想和眼界也有了進一步的提高。我一直主動地與台灣同學交朋友，從他們身上了解真實的台灣社會以及台灣青年，以至於讓我對原本心中存有的一些理念有了很大的改觀。第一次的獨自旅行讓我嘗到了今後立足社會的艱難，每次行前的認真計劃培養了我管理實踐和協調的能力。身在異響，小傷小感冒我學會自己處理不驚擾家人讓他們擔心，我學會自己忍受孤單寂寞調節心情。我感激父母給予我的這次機會，感恩他們給予我的一切，我無悔于此次交換選擇。在今後的人生旅途中，我會憑藉自己的能力去往世界上更多的地方，中國雖地大物博，四通八達，但許多意識形態和人文方面的信息，只有我們去往實地身處其中才能更生動和真切的體會。